



## REEMBOLSOS - AHORRAN AGUA Y DINERO

LVMWD en asociación con el Metropolitan Water District del Sur de California ofrece a nuestros clientes varios programas y recursos para ahorrar agua y dinero.

- Controladores de irrigación basados en el clima con descuento e instalación profesional gratuita
- Programa de Transformación del Paisaje
- Inodoro Premium de Alta Eficiencia
- Lavadora de Ropa de Alta Eficiencia
- Barril para Almacenar la Lluvia
- Cabezales de Aspersores Giratorios
- Sistema de Sensores de Humedad del Suelo

Visite [LVMWD.com/Conservation/Rebates](http://LVMWD.com/Conservation/Rebates) y [SocialWaterSmart.com](http://SocialWaterSmart.com) para obtener más información.

## PROGRAMAS DE AGUA RECICLADA PARA LOS CLIENTES

Los clientes residenciales que califican de LVMWD o de Triunfo Water & Sanitation District pueden obtener agua reciclada gratuita para mantener:

- Árboles y Arbustos
- Jardines decorativos o de verduras
- Áreas de césped

Inscríbese, realice un curso de formación en línea y, a continuación, visite las instalaciones de compostaje del Rancho Las Vírgenes, en Calabasas, todos los sábados de 8 a.m. a 1 p.m. para recibir su agua reciclada. Puede haber estaciones de llenado satélite en su localidad.

## RESTRICCIONES Y REDUCCIONES PRESUPUESTARIAS DE AGUA RECICLADA

Los presupuestos de agua exterior para el uso de agua reciclada se reducen en un 25%. El riego con agua reciclada está permitido y no está sujeto a un día por semana o a restricciones de tiempo de ejecución, excepto que el agua no puede escurrir por zonas ajardinadas y el uso debe mantenerse dentro del presupuesto de agua para evitar sanciones.



## PREVENCIÓN CONTRA INCENDIOS SILVESTRES

El personal de LVMWD está trabajando con los funcionarios, con agencias de bomberos del condado y con otros distritos para obtener recursos hídricos adicionales con el fin de ayudar a prevenir y proteger a los clientes contra incendios forestales durante la sequía.

Visite [LVMWD.com/DroughtResponse](http://LVMWD.com/DroughtResponse) para ver las actualizaciones.

**Las actuales restricciones de riego al aire libre de LVMWD no tienen precedentes, y la falta de acción por parte de los clientes este verano podría dar lugar a que se aumenten las restricciones o una prohibición total a partir del 1° de Septiembre de 2022.**



## AYUDE A UN VECINO A CONSERVAR AGUA

A menudo los clientes no se dan cuenta de que tienen un problema con su riego, como un cabezal de aspersor roto o desalineado. Si observa un derroche de agua háganoslo saber al correo [stopthewaste@lvmwd.com](mailto:stopthewaste@lvmwd.com) con la información que necesitamos, incluyendo el lugar y la hora que vio el problema.

- [LVMWD.com](http://LVMWD.com)
- [\(818\) 251-2100](tel:(818)251-2100)
- [stopthewaste@lvmwd.com](mailto:stopthewaste@lvmwd.com)



# SOBRE LA SEQUÍA DEL AÑO 2022 Y LA ACCIÓN DE LVMWD

California está atravesando una sequía histórica y sin precedentes. La sequía es tan grave que Las Vírgenes Municipal Water District (LVMWD) ha activado la Etapa 3 - Emergencia por Escasez de Agua del Plan de Contingencia para la Escasez de Agua a fin de asegurar que nuestros clientes tengan suficiente agua para satisfacer sus necesidades de salud y seguridad.

## CÓMO ADOPTAR UN ESTILO DE VIDA AMIGABLE Y EFICIENTE EN EL USO DE AGUA DE LVMWD



Con las persistentes condiciones de sequía, estamos pidiendo a nuestros residentes, a la comunidad de negocios, a las asociaciones de propietarios, a las escuelas y visitantes que ayuden a conservar nuestra agua. Ser conscientes del agua en y alrededor de nuestros hogares, negocios, escuelas y paisajes es un estado mental de tiempo completo.

## RESTRICCIONES DE RIEGO UN DÍA A LA SEMANA\*

Restricciones de día y hora en vigor 1° de Junio de 2022.

Dirección del Domicilio Termina en Número PAR

JUEVES

Dirección del Domicilio Termina en Número IMPAR

MARTES

## UN VISTAZO DE RESTRICCIONES DE AGUA EXTERIOR

- 8 minutos por estación para los sistemas de riego normal, no por goteo.
- 15 minutos, máximo por estación, con boquillas/micro aspersores de alta eficiencia.
- Sólo se puede regar de 5 p.m. a 10 a.m.
- Los presupuestos de agua en el exterior siguen reducidos en un 50%.

## LA ETAPA 3 INCLUYE:

- **50% DE REDUCCIÓN DE AGUA** para los clientes de presupuestos exteriores de agua potable (para beber)
- **RIEGO DE UN DÍA A LA SEMANA** para las cuentas residenciales
- **25% DE REDUCCIÓN DE AGUA EN EL EXTERIOR** para presupuestos de agua reciclada



Las nuevas restricciones de agua de un día a la semana son necesarias para todos los clientes según lo especificado por el Metropolitan Water District del Sur de California, a partir del 1° de Junio de 2022.

\*Aplican ciertas excepciones. Visite [LVMWD.com/DroughtResponse](http://LVMWD.com/DroughtResponse) para más información y actualizaciones.





# PRESUPUESTOS DE AGUA RESIDENCIAL

Cada hogar es único y utiliza el agua de forma diferente en función del número de residentes, el tamaño de la parcela, la cantidad de jardines y otras consideraciones especiales limitadas. Por lo tanto, LVMWD confecciona los presupuestos de uso de agua a la medida de cada hogar sin dejar de cumplir las normas de uso de agua exigidas por el estado.

## SU PRESUPUESTO DE AGUA =



### CÓMO CUMPLIR CON LAS RESTRICCIONES DE AGUA

El riego debe mantenerse dentro de su presupuesto singular de agua y no crear ninguna escorrentía de las zonas de jardín:

USO O ACTIVIDAD DE AGUA	PROVISIONES ESPECIALES
Regar con una manguera de mano con una boquilla de cierre automático, una regadera o una cubeta de cinco galones o menos	Se permite en cualquier momento. El riego manual está limitado a los árboles y a las plantas perennes sin césped. El riego a mano de plantas anuales o de césped está permitido sólo en el día designado.
Sistemas de irrigación por goteo	Permitido y exento de restricciones de un día a la semana o de tiempo de ejecución.
Riego exterior (aspersores y otros sistemas que no son riego por goteo) para propiedades residenciales	Restringido a un día por semana como máximo para las cuentas que utilizan agua potable para regar y 8 minutos como máximo por "estación" o zona de riego, salvo que las boquillas de alta eficiencia (es decir, los micro aspersores) pueden funcionar durante 15 minutos.
Rebosamiento de piscinas/ estanques/otros cuerpos de agua que proporcionan recreación, peces o hábitat de vida silvestre, o suministro de reserva para la extinción de incendios	Permitido según sea necesario, pero vaciar y rellenar está prohibido. No se ha previsto un presupuesto de ajustes de agua para el vaciado y el rellenado debido a la prohibición. El uso de coberturas para la piscina se recomienda altamente para reducir la pérdida por evaporación. Está permitido el llenado inicial de las piscinas recién construidas.
Mantenimiento de corrales para caballos	Permitido según sea necesario, pero el agua no puede escurrir de la propiedad.
Lavado de ganado	Permitido según sea necesario, pero el agua no puede escurrir de la propiedad.
Mantenimiento de paneles solares	Se permite la limpieza una vez cada seis meses utilizando una manguera con una boquilla de cierre automático, pero el agua no puede escurrir de la propiedad.
Estableciendo nuevo paisajismo	No se recomienda plantar nuevos jardines, y no se proporcionará ningún ajuste del presupuesto de agua a cualquier tipo de cuenta de cliente.



## LIMITADORES DE CAUDAL DE AGUA

Debemos trabajar todos juntos para reducir nuestro consumo del agua durante esta grave sequía. Este dispositivo reducirá el caudal de agua del medidor que sirve a la propiedad de un cliente para ayudar a los clientes a mantenerse dentro de su presupuesto de agua asignado. Los clientes son responsables de las cuotas adicionales por la instalación/retirada de un dispositivo de restricción del flujo de agua.

## RESTRICCIONES PRESUPUESTARIAS DE AGUA EXTERIOR

Los presupuestos de riego al aire libre se redujeron en un 50% a partir del 1° de mayo de 2022. La implementación de la evaluación de sanciones Etapa 3 - Emergencia por Escasez de Agua está en vigor. Los clientes que utilicen más del 150% de su presupuesto de agua están sujetos a sanciones y acciones de cumplimiento y están sujetos a un limitador de caudal después de 4 reincidencias.

## SANCIONES POR PRÁCTICAS DE DERROCHE DE AGUA

El uso y las prácticas de derroche de agua están sujeta a multas (lea las Prácticas de Uso Permanente de Agua).

**1ra OFENSA** - Se notifica a los clientes por escrito. *Ofensas posteriores dentro de un periodo de 12 meses están sujetas a:*

- 2da OFENSA** – \$100
- 3ra OFENSA** – \$200
- 4ta OFENSA** – \$500
- 5ta OFENSA** – El Distrito puede instalar un dispositivo limitador de caudal o terminar el servicio



Los clientes que en repetidas ocasiones superen el 150% de sus presupuestos de agua estarán sujetos a la instalación de un dispositivo de restricción del caudal de agua.

## EVITE LAS SANCIONES DE AGUA

Los clientes deben revisar su presupuesto de agua para exteriores con frecuencia y ajustar su programa de riego exterior como corresponda para evitar sanciones.

## HAGA SEGUIMIENTO A SU USO DE AGUA

Haga un seguimiento de su consumo de agua registrándose a [WaterSmart](http://WaterSmart) en [LVMWD.com/AdvancedMeters](http://LVMWD.com/AdvancedMeters).



## PRESUPUESTOS DE AGUA DEL CLIENTE COMERCIAL

Los presupuestos de agua para los clientes comerciales se calculan basándose en un promedio de sus últimos dos años de consumo. Estos también están sujetos a sanciones que superasen el 150% de su presupuesto de agua.



## PRÁCTICAS PERMANENTES DE CONSUMO DEL AGUA PARA TODOS LOS TIPOS DE CLIENTES

- No se permite regar entre los horarios de 10 a.m. a 5 p.m.
- La irrigación no debe ocurrir durante los periodos de lluvia o dentro de las 48 horas luego de una lluvia mensurable.
- La irrigación no debe escurrir fuera de la propiedad hacia la calle, el alcantarillado o a las propiedades colindantes.
- No se permite el uso de agua potable para lavar aceras, áreas de estacionamiento y vías de acceso.
- Tiene que usar una boquilla de gatillo en las mangueras que usa para el lavado de vehículos en casa.
- Las fuentes o elementos de agua deben utilizar un sistema de recirculación.
- Los hoteles y moteles deben dar a los huéspedes de varias noches la opción durante su estancia, de conservar las toallas y la ropa de cama.
- Los restaurantes sólo pueden servir agua cuando el cliente lo solicite.